



# **RANGE ROVER SPORT**

## **ДОПОЛНЕНИЕ К РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Ниже приведена информация для автомобилей Range Rover Sport, ее следует использовать совместно с руководством по эксплуатации.

**Номер публикации LSA 38 02 62 151**

## ВЫХОД ИЗ АВТОМОБИЛЯ

Если дверь багажного отделения открывается после того, как произведено простое или двойное запираение автомобиля, убедитесь, что электронный ключ находится вне автомобиля и на расстоянии менее одного метра от задней части автомобиля, чтобы после закрытия двери багажного отделения было выполнено ее запираение. В подтверждение фонари аварийной сигнализации мигнут один раз.

При обнаружении действующего электронного ключа внутри автомобиля или при отсутствии действующего электронного ключа в пределах одного метра от задней части автомобиля дверь багажного отделения повторно откроется в незафиксированное положение и прозвучит звуковое предупреждение неполного закрывания. Это может также воспрепятствовать работе кнопки закрывания – в автомобилях, оснащенных электроприводом двери багажного отделения.

**Примечание.** Запрещается оставлять действующий электронный ключ в салоне автомобиля.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА



Многokратные или длительные резкие торможения могут привести к нагреву тормозов и риску перегрева тормозной жидкости.



Не пользуйтесь автомобилем, если отображается сообщение Brakes Overheating (Перегрев тормозов). Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке и дайте тормозам остыть. Если требуется, перед продолжением эксплуатации обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. Движение с перегретыми тормозами может привести к увеличению тормозного пути или отказу тормозов, а в дальнейшем к аварии.

Сигнализатор Brake (Red) (Тормоз (красный)) и непрерывный звуковой сигнал сопровождают сообщение Brakes Overheating (Перегрев тормозов). Звуковой сигнал прекращается при остановке автомобиля.

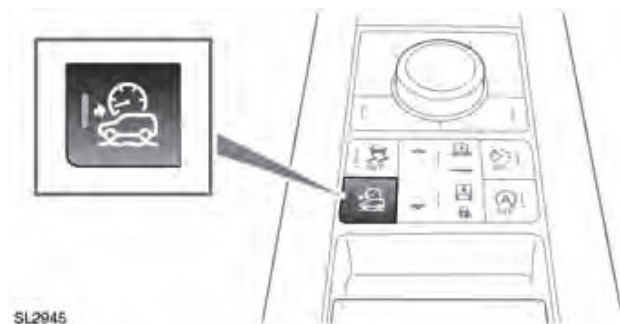
В автомобилях, не оснащенных информационной панелью, о перегреве тормозов сообщает одиночный звуковой сигнал в момент включения сигнализатора тормоза.

**Примечание.** Предупреждение о перегреве тормозов имеется только на автомобилях, оснащенных бензиновым двигателем V8 с нагнетателем, дизельным двигателем V8 и дизельным двигателем V6 Hi-Power (за исключением автомобилей с гибридными двигателями).

## КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ

Система круиз-контроля для сложных дорожных условий помогает улучшить сцепление колес автомобиля на низких скоростях при движении вперед или назад, например, при трогании с места, подъеме или спуске по наклонной поверхности и движении на низких скоростях в плохих дорожных условиях и на нестабильных/скользких поверхностях, таких как лед, снег, трава, гравий, песок, грязь и т.д.

**Примечание.** В автомобилях Land Rover данная функция именуется также All Terrain Progress Control (ATPC).



**Примечание.** Для включения данной функции ремень безопасности водителя должен быть застегнут, а все двери закрыты.

Нажмите и отпустите кнопку, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий. Загорится светодиод кнопки, а также подтверждающий сигнализатор на щитке приборов.

Нажмите кнопку системы круиз-контроля для сложных дорожных условий еще раз для выключения системы. Светодиод кнопки системы круиз-контроля для сложных дорожных условий и подтверждающий сигнализатор на щитке приборов погаснут.

При выключении зажигания система круиз-контроля для сложных дорожных условий отключается.

При активации системы круиз-контроля для сложных дорожных условий на неподвижном автомобиле система по умолчанию включается в режиме контроля спуска. Режим контроля спуска применяется в случаях, когда автомобиль должен выполнить спуск:

1. Выберите необходимое положение селектора передач.

**Примечание.** Можно использовать любое положение селектора передач, в том числе "Нейтраль" (N).

2. Отключите электрический стояночный тормоз (EPB) или отпустите педаль тормоза, чтобы автомобиль начал движение под действием силы тяжести и разогнался до минимальной скорости включения функции, составляющей 36 км/ч (22 миль/ч) на передачах повышенного диапазона или 1,8 км/ч (1,1 миль/ч) на передачах пониженного диапазона.

3. Круиз-контроль для сложных дорожных условий будет удерживать данную скорость, пока система не определит нажатие педали акселератора, педали тормоза или клавиши **SET+** круиз-контроля на рулевом колесе.

**Примечание.** Режим контроля спуска будет возобновлен после использования педали акселератора или педали тормоза.

**Примечание.** При обнаружении использования клавиши **SET+** круиз-контроля на рулевом колесе круиз-контроль для сложных дорожных условий переключится в полнофункциональный режим.

Полнофункциональный режим используется для всех остальных маневров, требующих применения круиз-контроля для сложных дорожных условий, например, при подъеме, либо при трогании с места на ровной поверхности и т.д.

**Примечание.** Полнофункциональный режим не работает, если селектор передач установлен в положение "Нейтраль" (N). В этом случае на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

**Примечание.** Нажмите и удерживайте педаль тормоза при использовании кнопки **SET+** на неподвижном автомобиле.

Включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий можно также, нажав и отпустив кнопку, когда автомобиль находится в движении, без необходимости останавливаться или нажимать на педаль тормоза. В этом случае текущая скорость автомобиля будет использована в качестве заданной скорости, а система круиз-контроля для сложных дорожных условий по умолчанию включится в полнофункциональном режиме.

**Примечание.** Если во время действия системы круиз-контроля для сложных дорожных условий жестко нажать педаль тормоза, система переключится из полнофункционального режима в режим контроля спуска.

**Примечание.** Легкое и плавное нажатие педали тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий повлечет уменьшение заданной скорости автомобиля. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза.

**Примечание.** Водитель может в любое время обойти систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, нажав на педаль тормоза или педаль акселератора.

**Примечание.** Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18,6 миль/ч), действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий приостанавливается и система переходит в режим ожидания до тех пор, пока скорость автомобиля не снизится до менее чем 30 км/ч (18,6 миль/ч).

**Примечание.** Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет отключена. При необходимости систему следует включить снова при помощи кнопки круиз-контроля для сложных дорожных условий.



Водитель должен постоянно сохранять полный контроль над рулевым управлением и тормозами.

Когда включена система круиз-контроля для сложных дорожных условий и полностью отпущена педаль тормоза, система будет помогать водителю, предлагая контролируруемую и разумную помощь в следующих ситуациях:

1. Трогание с места передним или задним ходом на ровной поверхности, либо вверх или вниз по склону.
2. Выполнение маневрирования на низкой скорости передним или задним ходом.
3. Движение и поддержание выбранной целевой (заданной) скорости до 30 км/ч (18,6 миль/ч).

Если температура тормозов автомобиля превышает пределы нормальной рабочей температуры, на информационной панели появляется сообщение **ATPC TEMPORARILY UNAVAILABLE** (ATPC временно недоступна). После этого действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной. Когда температура тормозов вернется в пределы нормальной рабочей температуры, сообщение погаснет и система круиз-контроля для сложных дорожных условий возобновит работу, если необходимость в ней сохраняется.



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система круиз-контроля для сложных дорожных условий не включена или отображаются предупреждающие сообщения.

Если система круиз-контроля для сложных дорожных условий включена, будет установлена целевая (заданная) скорость автомобиля, которую можно настраивать при помощи кнопки круиз-контроля, расположенной с правой стороны рулевого колеса.

1. SET+: когда автомобиль находится в движении, нажмите, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, а также задать и отрегулировать необходимую целевую скорость автомобиля. Нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте) для увеличения целевой скорости, вплоть до максимального значения – 30 км/ч (18,6 миль/ч). Или нажмите во время движения кнопку **SET+** для установки текущей скорости автомобиля в качестве целевой скорости системы.

**Примечание.** Если автомобиль неподвижен, нажмите и удерживайте педаль тормоза во время использования кнопки **SET+**.

**Примечание.** Легкое и плавное нажатие на педаль акселератора временно увеличит текущую заданную скорость. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий вернется к предыдущей выбранной целевой скорости.

**Примечание.** В зависимости от комплектации автомобиля заданная скорость будет отображаться в виде маркера на спидометре или на информационной панели.

2. (-): нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте), чтобы уменьшить целевую скорость автомобиля до минимальной скорости включения функции, составляющей 36 км/ч (22 миль/ч) на передачах повышенного диапазона или 18 км/ч (11 миль/ч) на передачах пониженного диапазона.

**Примечание.** Также уменьшить целевую скорость автомобиля можно легким нажатием на педаль тормоза. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза. Если нажать педаль тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий, на педали можно почувствовать пульсацию.

- CAN:** нажмите для перевода системы круиз-контроля для сложных дорожных условий в режим управления спуском.
- RES:** нажмите, чтобы восстановить заданную скорость, если целевая скорость была понижена плавным нажатием педали тормоза.

## ДИАЛОГОВАЯ ПОМОЩЬ

Диалоговая помощь использует аудиосистему автомобиля, а также передние и задние микрофоны для облегчения общения в условиях шума в салоне.

Органы управления диалоговой помощью находятся в меню Set up (Настройки) главного меню сенсорного экрана.

На выбор предлагается 3 варианта:

- Off (Выкл.):** нажмите, чтобы включить/выключить систему.
- Normal (Нормальная):** нажмите, чтобы выбрать низкую громкость.
- Max (Высокая):** нажмите, чтобы выбрать высокую громкость.

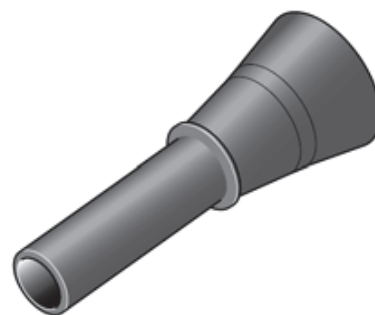
Когда аудиосистема включена, голоса пассажиров передних сидений воспроизводятся через задние динамики. Голоса пассажиров задних сидений воспроизводятся через передние динамики.

**Примечание.** В неподвижном автомобиле, а также во время телефонных звонков или при воспроизведении музыки на большой громкости система отключается.

## АВТОМАСШТАБИРОВАНИЕ КАРТЫ

**Примечание.** Когда автомасштабирование карты активно на расстоянии приблизительно 8,8 км (5,5 мили) от следующей навигационной точки, двумерная или трехмерная карта будет отображаться в режиме вращения по маршруту. За пределами этого расстояния карта будет работать в режиме "север сверху", если ранее был выбран этот параметр.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА



SL2939

Если у автомобиля, оснащенного активным устройством топливной защиты, происходит полная выработка топлива, для заправки используйте идущую в комплекте воронку срочной заправки. Благодаря этому откроется устройство топливной защиты, позволяющее использовать топливную канистру для заправки.

## РАСХОД ТОПЛИВА

Вариант	Городской цикл л/100 км (миль/галлон)	Загородный цикл л/100 км (миль/галлон)	Смешанный цикл л/100 км (миль/галлон)	Выбросы CO <sup>2</sup> г/км
Дизельный двигатель V6 (258 л.с.) с интеллектуальной системой "Стоп/Старт"	7,8 (36,2)	6,3 (44,8)	6,9 (40,9)	182
Дизельный двигатель V6 (306 л.с.) с интеллектуальной системой "Стоп/Старт"	7,9 (33,8)	6,4 (44,1)	7,0 (40,4)	185

## ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ

Убедитесь, что каналы потолочного люка чистые, чтобы обеспечить плавную работу механизма.

## ИНТЕРЬЕР И ВНЕШНИЙ ВИД

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то в целях предотвращения повреждения автомобиля ознакомьте его с инструкциями по чистке, содержащимися в руководстве по эксплуатации.

## ЧИСТКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ И ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ

При чистке переключателей и элементов управления используйте мягкую сухую безворсовую ткань. Не прикладывайте чрезмерных усилий при чистке.

Не распыляйте жидкости непосредственно на поверхность переключателей и элементов управления.

Не пользуйтесь химическими составами, растворителями и бытовыми чистящими средствами.

При чистке не допускайте контакта острых или абразивных предметов с компонентами.

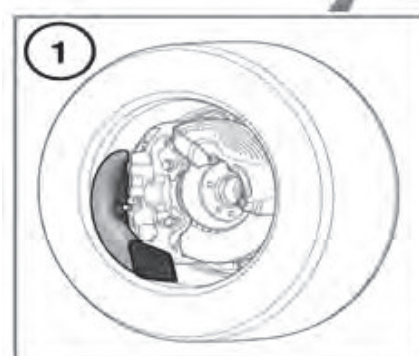
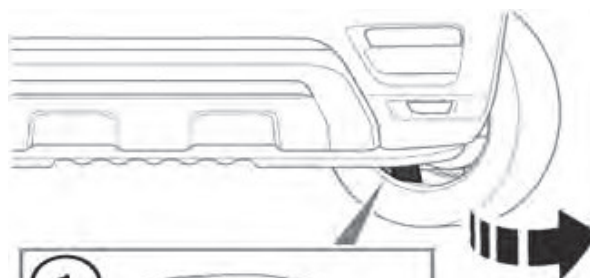
## ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

После поездки по бездорожью убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах вокруг колес и узлов тормозной системы. Осмотрите спицы колес на наличие признаков повреждений или задиrow, проверьте на предмет нехарактерного шума тормозов при движении и нажатии педали тормоза.

**Запрещается управление автомобилем с поврежденными колесами.**



При наличии или при подозрении на наличие повреждений каких-либо компонентов тормозов или колес как можно быстрее доставьте автомобиль для проверки продавцу/в авторизованную мастерскую.



5L2949

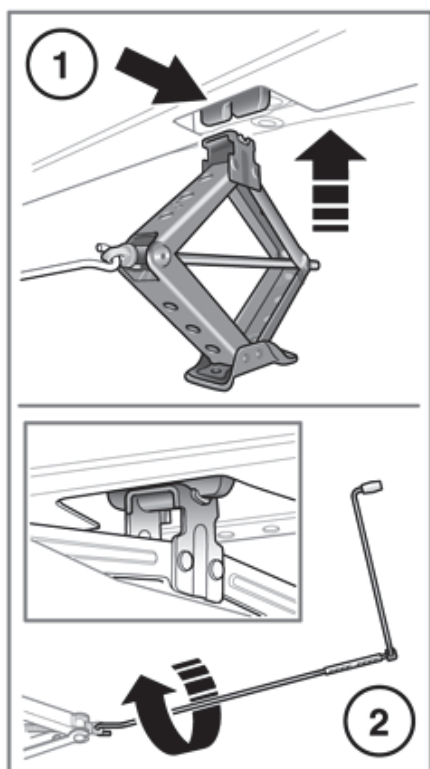
У некоторых автомобилей передние колеса имеют вентиляционные каналы для охлаждения тормозов. После поездки по бездорожью обратите особое внимание на эти участки. Убедитесь, что в вентиляционном канале (1) отсутствует мусор; при необходимости можно использовать моечную установку. Для облегчения доступа запустите двигатель и поверните рулевое колесо до упора в соответствующем направлении. Выключите зажигание.

Убедитесь, что в результате езды по бездорожью вентиляционный канал не сместился.

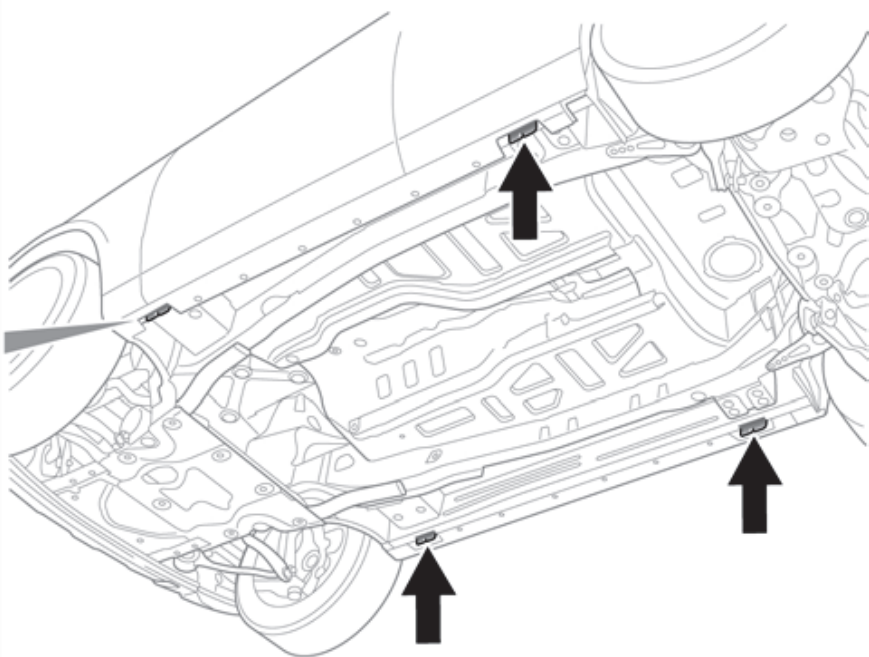


**Засоренные, смещенные или поврежденные вентиляционные каналы снижают эффективность тормозов в условиях дороги. Необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у продавца/в авторизованной мастерской.**

## ЗАМЕНА КОЛЕСА



SL2914



**⚠** Перед заменой колеса см. "Предупреждения" в разделе "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕС" в руководстве по эксплуатации.

**⚠** Перед заменой колеса см. раздел "ЗАМЕНА КОЛЕС" в руководстве по эксплуатации.

**!** Убедитесь, что домкрат расположен по центру предусмотренного для него гнезда.

Перед подъемом автомобиля с помощью колесного ключа ослабьте гайки колеса, которое требуется заменить, на пол-оборота против часовой стрелки.

1. Установите домкрат под соответствующей точкой автомобиля.
2. Поворачивайте рукоятку домкрата по часовой стрелке, пока головка домкрата не войдет в гнездо. Убедитесь, что домкрат расположен по центру предусмотренного для него гнезда.

**Примечание.** Не допускайте контакта домкрата с порогом в любой другой точке, так как это может привести к его повреждению.

3. Поднимите автомобиль, вращая рукоятку домкрата по часовой стрелке, чтобы колесо только перестало касаться земли. При использовании домкрата работайте медленно и равномерно. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
4. Снимите колесные гайки и положите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
5. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
6. Установите запасное колесо на ступицу.

7. Установите колесные гайки на место и слегка затяните их. Убедитесь, что колесо ровно садится на ступицу.
8. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
9. После того как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки следует затягивать в определенной последовательности усилием 133Нм (98 фунтов·фут).

### ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Передние плафоны освещения салона.
2. InControl Remote – вызов аварийной службы.
3. Люк крыши.
4. Шторка крыши.
5. InControl Remote – вызов служб экстренной помощи.
6. Освещение /указатели поворота /маршрутный компьютер.
7. Управление информационной панелью.
8. Щиток приборов, сигнализаторы и информационная панель.
9. Круиз-контроль /адаптивный круиз-контроль (ACC).
10. Рычаг управления стеклоочистителем /стеклоомывателем.
11. START /STOP (запуск /остановка двигателя).
12. Сенсорный экран.
13. Климат-контроль в передней части салона.
14. Меню климат-контроля.
15. Аварийная сигнализация.
16. Меню передних сидений с подогревом /климат-контролем.
17. Открывание верхнего /нижнего перчаточного ящика.
18. Извлечение компакт-диска.
19. Климат-контроль.
20. Селектор передач.
21. Система Terrain Response.
22. Пониженный диапазон передач.
23. Автоматический ограничитель скорости (ASL).
24. Интеллектуальная система "Стоп/Старт".
25. Электрический стояночный тормоз (EPB).
26. Управление пневматической подвеской.
27. Режим электромобиля (EV), активная выхлопная система (только для автомобилей SVR) или круиз-контроль для сложных дорожных условий.
28. Система динамической стабилизации (DSC).
29. Система управления движением под уклон (HDC).
30. Кнопка включения /выключения аудиосистемы и регулятор громкости.
31. Лепестковый подрулевой переключатель повышения передачи.
32. Подогрев рулевого колеса.
33. Регулятор положения рулевой колонки.
34. Звуковой сигнал.
35. Телефон и распознавание голосовых команд.
36. Лепестковый подрулевой переключатель понижения передачи.
37. Регулятор освещения салона.
38. Открывание двери багажного отделения (ручное), открывание /закрывание (с электроприводом).
39. Включение /выключение системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения.
40. Ручка замка капота.
41. Переключатели центрального замка.
42. Сохранение и вызов из памяти настроек сиденья водителя.
43. Органы управления стеклоподъемниками.
44. Блокировка стеклоподъемников и замков задних дверей от действий детей.
45. Регулятор положения зеркал /управление электроприводом складывания зеркал.

Подробные сведения об органах управления см. в руководстве по эксплуатации.